19/6. kötet

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

191

HU

*MELLÉKLET*

**A 9. CIKKBEN ELŐÍRT TANÚSÍTVÁNY**

(a) A biztosítási intézkedést elrendelő határozatot kibocsátó igazságügyi hatóság:

Hivatalos megnevezése: …………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………………

Képviselőjének neve: …………………………………………………………………………………………………

Betöltött tisztsége (beosztás/rang): ……………………………………………………………………………………

Ügyiratszám: …………………………………………………………………………………………………………..

Cím: ……………………………………………………………………………………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………….

Tel.: (országhívószám) (körzetszám) (…) …………………………………………………………………………….

Fax: (országhívószám) (körzetszám) (…) …………………………………………………………………………….

E-mail: …………………………………………………………………………………………………………………

A kibocsátó igazságügyi hatósággal folytatott kommunikáció nyelve(i) ……………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………….

Azon személy(ek) elérhetőségi adatai (ideértve az e személlyel/személyekkel folytatott kommunikáció nyelvét/nyelveit is), akivel/akikkel a határozat végrehajtásával kapcsolatos további információigény esetén, illetve (megfelelő esetben) a bizonyíték átadásához szükséges gyakorlati rendelkezések megtétele ügyében kapcsolatba kell lépni:

………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………..

(b) A kibocsátó államban a biztosítási intézkedést elrendelő határozat végrehajtása terén hatáskörrel rendelkező hatóság

Hivatalos megnevezése: ……………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

Képviselőjének neve: ………………………………………………………………………………………………….

Betöltött tisztsége (beosztás/rang): …………………………………………………………………………………….

Ügyiratszám: ……………………………………………………………………………………………………………

Cím: …………………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………………..

Tel.: (országhívószám) (körzetszám) (…) ……………………………………………………………………………..

Fax: (országhívószám) (körzetszám) (…) ………………………………………………………………………………

E-mail: …………………………………………………………………………………………………………………………

A kibocsátó igazságügyi hatósággal folytatott kommunikáció nyelve(i) …………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………………..

Azon személy(ek) elérhetőségi adatai (ideértve az e személlyel/személyekkel folytatott kommunikáció nyelvét/nyelveit is), akivel/akikkel a határozat végrehajtásával kapcsolatos további információigény esetén, illetve (megfelelő esetben) a bizonyíték átadásához szükséges gyakorlati rendelkezések megtétele ügyében kapcsolatba kell lépni: ……………………………………………………………………………………………………………………..

192

HU Az Európai Unió Hivatalos Lapja

19/6. kötet

(c) Az a) és a b) pont kitöltése esetén ezt a pontot is ki kell tölteni annak feltüntetése céljából, hogy e két hatóság közül melyíkkel kell, illetve mindkettővel szükséges-e kapcsolatba lépni: ………………………………………………

Az (a) pontban említett hatóság

A (b) pontban említett hatóság

(d) Amennyiben a biztosítási intézkedést elrendelő határozat továbbítására és adminisztratív átvételére központi hatóságot jelöltek ki (csak Írország és az Egyesült Királyság tekintetében alkalmazandó): …………………………

Központi hatóság megnevezése: ………………………………………………………………………………………

…………………………………………………………………………………………………………………………

A kapcsolattartó személy neve (beosztás/rang és név) (megfelelő esetben): ………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

Cím: ………………………………………………………………………………………………………………… .

………………………………………………………………………………………………………………………….

Ügyiratszám ………………………………………………………………………………………………………….

Tel.: (országhívószám) (körzetszám) ………………………………………………………………………………….

Fax: (országhívószám) (körzetszám) ………………………………………………………………………………..

E-mail: ……………………………………………………………………………………………………………….

(e) A biztosítási intézkedést elrendelő határozat

1. Kelte és (megfelelő esetben) hivatkozási száma
2. 2. A határozat célja
3. 2.1. Későbbi elkobzás

2.2. Bizonyíték biztosítása

1. A bizonyítékkal kapcsolatos biztosítási intézkedést elrendelő határozat végrehajtása során betartandó alaki követelmények és eljárások ismertetése (megfelelő esetben)

(f) A biztosítási intézkedést elrendelő határozat tárgyát képező, a végrehajtó államban található vagyonra vagy bizonyítékra vonatkozó információ:

A vagyon vagy bizonyíték leírása és fellelhetőségének helye:

1. (a) A vagyon pontos leírása és (megfelelő esetben) a behajtandó legnagyobb összeg (feltéve, hogy a határozat feltüntet ilyen legnagyobb összeget a jövedelmek értékére vonatkozóan)

(b) A bizonyíték pontos leírása

1. A vagyon vagy bizonyíték fellelhetőségének pontos helye (ha nem ismert, a legutolsó ilyen hely)
2. A biztosítani rendelt vagyont vagy bizonyítékot birtokló személy, illetve a vagyon vagy bizonyíték haszonélvezője, feltéve hogy nem azonos a bűncselekménnyel gyanúsított vagy annak elkövetéséért elítélt személlyel (amennyiben a kibocsátó állam nemzeti joga alapján e rendelkezés alkalmazandó)

…………………………………………………………………………………………………………………….

…………………………………………………………………………………………………………………….

19/6. kötet

HU Az Európai Unió Hivatalos Lapja

193

(g) A bűncselekménnyel gyanúsított vagy annak elkövetéséért elítélt (1) természetes vagy (2) jogi személy(ek) (amennyiben a kibocsátó állam nemzeti joga alapján e rendelkezés alkalmazandó) és/vagy azon személy(ek) személyazonosságával kapcsolatos információ (ha van ilyen), aki(k)re a biztosítási intézkedést elrendelő határozat vonatkozik:

l. Természetes személyek

Vezetéknév: …………………………………………………………………………………………………………….

Keresztnév/keresztnevek; ………………………………………………………………………………………………

Leánykori név (megfelelő esetben): ……………………………………………………………………………………

Álnevek vagy felvett nevek (ha vannak ilyenek): ……………………………………………………………………...

Nem: ……………………………………………………………………………………………………………………

Állampolgárság: …………………………………………………………………………………………………………

Születési idő: ……………………………………………………………………………………………………………

Születési hely: ..................................................................................................................................................................

Lakóhely és/vagy ismert cím; ha nem ismert, a legutolsó ismert cím: …………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

Az érintett személy által beszélt nyelv(ek) (ha ismert): ………………………………………………………………..

…………………………………………………………………………………………………………………………..

2. Jogi személyek

Vezetéknév: …………………………………………………………………………………………………………….

Jogi forma: ………………………………………………………………………………………………………………

Nyilvántartási szám: …………………………………………………………………………………………………….

Bejegyzett székhely: ………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………………….

(h) A biztosítási intézkedést elrendelő határozat végrehajtását követően a végrehajtó államban foganatosítandó intézkedés

Elkobzás

1.1. A vagyont a végrehajtó államban kell tartani későbbi vagyonelkobzás céljából

1.1.1. A kibocsátó államban ……-án/-én kelt, elkobzást elrendelő határozat végrehajtása iránti kérelem csatolva

1.1.2. A végrehajtó államban végzendő elkobzás és az azt elrendelő határozat későbbi végrehajtása iránti kérelem csatolva

1.1.3. Az 1.1.1., illetve az 1.1.2. pontban említett kérelem benyújtásának várható időpont ja ……………………….

vagy

Bizonyíték biztosítása

2.1. A biztosítási intézkedéssel érintett vagyont bizonyítékként való felhasználás céljából át kell adni a kibocsátó államnak

2.1.1. Az átadás iránti kérelem csatolva

vagy

2.2. A biztosítási intézkedéssel érintett vagyont a végrehajtó államban kell tartani a kibocsátó államban bizonyítékként történő későbbi felhasználás céljából

2.2.2. A 2.1.1. pontban említett kérelem benyújtásának várható időpont ja …………………………………………

194

HU Az Európai Unió Hivatalos Lapja

19/6. kötet

(i) Bűncselekmények:

A biztosítási intézkedést elrendelő határozat alapjául szolgáló lényeges indokok ismertetése, valamint a biztosítási intézkedést elrendelő határozatot és a tanúsítványt kibocsátó igazságügyi hatóság ismerete szerinti tényállás összefoglalása:

…………………………………………………………………………………………………………………………..

………………………………………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………….

A biztosítási intézkedést elrendelő határozat alapjául szolgáló bűncselekmény(ek) jellege és jogi minősítése, valamint az alkalmazandó törvényi rendelkezés/törvénykönyv:

……………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………

1. Megfelelő esetben jelöljön meg az alábbi bűncselekmények közül egyet vagy többet, amelyekhez a fent meghatározott bűncselekmények kapcsolódnak, ha a bűncselekmény büntetési tételének felső határa a kibocsátó államban legalább három évig terjedő szabadságvesztés:

bűnszervezetben való részvétel;

terrorizmus;

emberkereskedelem;

gyermekek szexuális kizsákmányolása és gyermekpornográfia;

kábítószerek és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme;

fegyverek, lőszerek és robbanóanyagok tiltott kereskedelme;

korrupció;

csalással kapcsolatos bűncselekmények, ideértve az Európai Közösségek pénzügyi érdekeinek védelméről szóló, 1995. július 26-i egyezmény értelmében az Európai Közösségek pénzügyi érdekeit sértő csalásokat is;

☐ bűncselekményből származó jövedelem tisztára mosása;

☐ pénzhamisítás, beleértve az euró hamisítását is;

☐ számítógépes bűncselekmények;

☐ környezettel kapcsolatos bűncselekmények, beleértve a veszélyeztetett állatfajok, valamint a veszélyeztetett növényfajok és -fajták tiltott kereskedelmét is;

☐ segítségnyújtás jogellenes beutazáshoz és tartózkodáshoz;

☐ szándékos emberölés, súlyos testi sértés;

☐ emberi szervek és szövetek tiltott kereskedelme;

☐ emberrablás, személyi szabadság megsértése és túszejtés;

☐ rasszizmus és idegengyűlölet;

☐ szervezett vagy fegyveres rablás;

☐ kulturális javak, beleértve a régiségeket és a műtárgyakat is, tiltott kereskedelme;

☐ csalás;

☐ zsarolás és védelmi pénz szedése;

☐ termékhamisítás és szerzöí jogi kalózkodás;

☐ hivatalos okmányok hamisítása és az azokkal való kereskedés;

☐ fizetőeszközök hamisítása;

☐ hormontartalmú anyagok és más növekedésserkentök tiltott kereskedelme;

☐ nukleáris és radioaktív anyagok tiltott kereskedelme;

☐ lopott gépjárművek kereskedelme;

☐ erőszakos közösülés:

☐ gyújtogatás;

☐ a Nemzetközi Büntetőbíróság joghatósága alá tartozó bűncselekmények;

☐ légi vagy vízi jármű jogellenes hatalomba kerítése;

☐ szabotázs.

1. A fenti I. szakaszban nem említett bűncselekmény(ek) teljes körű ismertetése:

……………………………………………………………………………………………………………………...

……………………………………………………………………………………………………………………...

………………………………………………………………………………………………………………………

19/6. kötet

HU Az Európai Unió Hivatalos Lapja

195

(j) A biztosítási intézkedést elrendelő határozattal szemben az érdekelt felek - beleértve a jóhiszemű harmadik feleket is - részére rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek a kibocsátó államban:

A rendelkezésre álló jogorvoslati lehetőségek ismertetése, beleértve a szükséges lépéseket is

A bíróság megnevezése, ahová a kereset benyújtható

Azokra a személyekre vonatkozó információ, akik jogorvoslati joggal élhetnek

A kereset benyújtásának határideje

A kibocsátó állam azon hatósága, amely további információval szolgálhat a kibocsátó államban benyújtandó jogorvoslatra vonatkozó eljárásról, valamint arról, hogy rendelkezésre áll-e jogi segítség és fordítói szolgálat:

A hatóság megnevezése

Kapcsolattartó személy (megfelelő esetben): ………………………………………………………………………….

Cím: …………………………………………………………………………………………………………………………………

Tel.: (országhívószám) (körzetszám) …………………………………………………………………………………..

Fax: (országhívószám) (körzetszám) …………………………………………………………………………………..

E-mail: ………………………………………………………………………………………………………………………………

(k) Az ügyre vonatkozó egyéb lényeges körülmények (nem kötelező információ): ……………………………………………

………………………………………………………………………………………………………………………………………...

. ………………………………………………………………………………………………………………………………………...

(I) A biztosítási intézkedést elrendelő határozat szövegét csatolták a tanúsítványhoz.

A kibocsátó igazságügyi hatóság és/vagy képviselőjének a tanúsítvány tartalmának pontosságát igazoló aláírása:

………………………………………………………………………………………………………………………….

Név: ……………………………………………………………………………………………………………………

Betöltött tisztség (beosztás/rang): ……………………………………………………………………………………..

Dátum: …………………………………………………………………………………………………………………

Hivatalos bélyegző (ha van ilyen)